

Finlandia-hymnen

V A Koskenniemi. Översättning Joel Rundt. Komponerad 4.11.1899 som final till en serie historisk-patriotiska tablåer vid galaföreställning på Svenska Teatern i Helsingfors, då orkestern dirigerades av Sibelius. Delar ur musiken "Historiska scener I" op. 25. Finalen omarbetad och uruppförd i juni 1900 som "Suomi", tondikt för orkester. Framförandet under patriotiskt namn förbjöds i hela ryska kejsardömet. "Finlandia" betecknas som op. 26 eller 26:7. Det hymnartade slutavsnittet arrangerades av Sibelius för såväl manskör som blandad kör 1940, varefter texten tillfogades. Uruppförd 7.12.1940 i Hfors vid Laulu-Miehets 25-årsconsert.

Ei hidastellen *Ej för sävligt*

Jean Sibelius

1. O, Fin - land se, din mor - gon - ljus - ning ran - das _____ och nat - ten sking - ras,
2. Stig högt, vårt land, som du ur natt dig höj - de. _____ Den dag dig vän - tar,

1. Oi, Suo - mi kat - so, si - nun päi - väs koit - taa, _____ yön uh - ka kar - koi -
2. Oi nou - se Suo - mi, nos - ta kor - ke - al - le _____ pääs sep - pe - löi - mä

hot - fullt mörk och lång. _____ Hör lär - kans röst med rym - dens sus - ning blan - das, _____
fritt och öp - pet möt _____ med sam - ma kraft, med sam - ma mod du röj - de, _____

7
8
tet - tu on jo pois, _____ ja aa - mun kiu - ru kirk - kau - des - sa soit - taa _____
suur - ten muis - to - jen, _____ oi nou - se, Suo - mi, näy - tit maa - il - mal - le _____

_____ snart rym - den fyl - les av ju - bel - sång. _____ Se nat - ten flyr och
_____ när träl - doms - o - ket du sön - der - bröt. _____ För - tryc - ket al - drig

13
8
_____ kuin it - se tai - va - han kan - si sois, _____ yön val - lat aa - mun
_____ sa et - tä kar - koi - tit or - juu - den _____ ja et - tet tai - pu -

fritt du å - ter an - das. _____ Din mor - gon ljus - nar, o fos - ter - land. _____
dig till jor - den böj - de. _____ Ditt verk dig vän - tar, o fos - ter - land. _____

19
8
val - ke - us jo voit - taa, _____ sun päi - väs koit - taa, oi syn - nyin - maa. _____
nut sa sor - ron al - le, _____ on aa - mus al - ka - nut, syn - nyin - maa. _____